

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

F-La Rochelle: Menetrend szerinti légi járatok működtetése

Franciaország által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében meghirdetett ajánlattételi felhívás menetrend szerinti légi járatok működtetésére a La Rochelle–Poitiers–Lyon útvonalon

(2005/C 154/09)

- 1. Bevezetés:** A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992.7.23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban Franciaország úgy határozott, hogy közszolgáltatási kötelezettségeket ró a La Rochelle (Île de Ré)–Poitiers (Biard)–Lyon (Saint-Exupéry) útvonalon működő menetrend szerinti légi járatokra. Ezen közszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének feltételeit az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2005.6.24-i 153. számában hirdették ki.

Franciaország úgy határozott, hogy a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében a hozzáférést járatonként egyetlen fuvarozóra korlátozza, és ajánlattételi felhívást követően e járatok működtetési jogát 2005.11.1-jétől átadja, amennyiben nem lesz légifuvarozó, amely 2005.10.1-jén az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül a La Rochelle–Poitiers–Lyon útvonalon mindkét irányban elkezdene a menetrend szerinti légi járatok üzemeltetését vagy erre készen állna.
 - 2. Az ajánlattételi felhívás tárgya:** 2005.11.1-jétől kezdve menetrend szerinti járat működtetése La Rochelle (Île de Ré) és Lyon (Saint-Exupéry) között Poitiers (Biard) érintésével, az erre az útvonalra előírt közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban, ahogy azok az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2005.6.24-i 153. számában megjelentek.
 - 3. Részvétel az ajánlati eljárásban:** A részvétel minden közösségi légifuvarozó számára nyitva áll, feltéve hogy a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992.7.23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében kiállított, érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik.
 - 4. Az ajánlati eljárás:** Ezen ajánlattételi eljárásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjának rendelkezései vonatkoznak.
 - 5. Az ajánlati dokumentáció:** A hiánytalan ajánlati dokumentációhoz, a közszolgáltatási megbízásról szóló szerződéssel és az ajánlattételi felhívás egyedi szabályzatával, valamint ez utóbbinak a műszaki mellékletével (az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett közszolgáltatási kötelezettségek leírásával) együtt, a következő címen lehet ingyen hozzájutni:

Aéroport de La Rochelle - Île de Ré, rue du Jura, F-17000 La Rochelle. Tel.: (33) 5 46 42 30 26. Fax: (33) 5 46 00 04 84.
 - 6. Pénzügyi ellentételezés:** Az ajánlattevőknek ajánlataikban egyértelműen meg kell jelölniük, hogy a járat üzemeltetéséért ellentételezéseként milyen összegre tartanak igényt az üzemeltetés előírt kezdőnapjától számított három évre vonatkozóan (évenként lebontva). Az ajánlattevőknek ténylegesen juttatott ellentételezés pontos összegének megállapítására minden évben utólag kerül sor, az üzemeltetésből eredő valós költségek és bevételek függvényében, az ajánlatban szereplő összeg erejéig. Ezt a felső határt csak az üzemeltetés feltételeiben bekövetkező, előre nem látható változás esetén lehet felülvizsgálni.
- Az éves kifizetéseket előlegre és fennmaradó összegre osztják fel. A fennmaradó összeg kifizetésére csak azután kerül sor, hogy a 8. pontban alább meghatározott feltételek szerint jóváhagyták a fuvarozó elszámolását a szóban forgó járatot illetően, és ellenőrizték a szolgáltatás teljesítését.

A szerződés lejárati előtti felmondása esetén a 8. pont rendelkezéseit mihamarabb alkalmazni kell annak érdekében, hogy a pénzügyi ellentételezés fennmaradó részét ki lehessen fizetni a fuvarozónak, az első albekezdésben meghatározott felső határt adott esetben a működtetés valós időtartamával arányosan csökkentve.

7. **Szerződés időtartama:** A szerződés (közszolgáltatási megbízásról szóló szerződés) időtartama a légi járatok üzemeltetésének ezen ajánlattételi felhívás 2. pontjában szereplő előírt kezdőnapjától számított három év.
8. **A szolgáltatás teljesítésének és a fuvarozó elszámolásainak ellenőrzése:** A fuvarozóval egyeztetve évente legalább egyszer ellenőrzik a szolgáltatás teljesítését és a fuvarozó könyvelését a szóban forgó légi összeköttetést illetően.
9. **Szerződés megszűnése és felmondási idő:** A szerződő felek bármelyike csak hathónapos felmondási idő betartásával jogosult a szerződést felmondani annak időtartamának lejáratáig. Ha a fuvarozó súlyosan megszegi a közszolgáltatási kötelezettségeket, ezt úgy kell tekinteni, mint ha a szerződést azonnali hatállyal felmondta volna, hacsak a figyelmeztetéstől számított egy hónapon belül nem kezd ismét a szolgáltatás teljesítésébe a kötelezettségeknek megfelelően.
10. **A pénzügyi ellentételezés csökkentése:** Ha a fuvarozó nem tartja be a 9. pontban említett felmondási időt, ezt vagy közigazgatási bírság kivetésével büntetik, a polgári légi közlekedés törvénykönyvének (code de l'aviation civile) R. 330-20. cikke értelmében, vagy a pénzügyi ellentételezés csökkentésével, a mulasztott hónapok számából, valamint a légi útvonallal kapcsolatos adott évi tényleges szolgáltatáskiesésből, de legfeljebb a pénzügyi

hozzájárulásnak a 6. pontban meghatározott felső határától kiindulva.

A közszolgáltatási kötelezettségek korlátozott mértékű megsértése a pénzügyi ellentételezés 6. pontban meghatározott felső határának csökkentését vonja maga után, a polgári légi közlekedés törvénykönyvének R.330-20. cikkében foglalt rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül. Ezen csökkentések megállapításánál figyelembe veszik, hogy adott esetben hány járatot töröltek a fuvarozó hibájából, hány járat indult az előírtól kevesebb férőhellyel, hányal szegték meg a közben lévő leszállás tekintetében a közszolgáltatási kötelezettségeket, továbbá hány napon vétettek ellenük a célállomáson való tartózkodási időt és a számítógépes helyfoglalás használatát illetően.

11. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat legkésőbb ezen ajánlattételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napjától számított hatodik héten (helyi idő szerint) 17 óra előtt postai ajánlott levélben, átvételi elismervénnyel (a postai bélyegzés dátuma a hiteles) kell beküldeni vagy elismervény ellenében helyben leadni a következő címen:

Aéroport de La Rochelle - Île de Ré, rue du Jura, F-17000 La Rochelle.

12. **Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** Ezen ajánlattételi felhívás érvényessége a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjának megfelelően ahhoz a feltételhez kötött, hogy 2005.10.1-jéig egyetlen közösségi fuvarozó se álljon elő az adott légi útvonal 2005.11.1-jei kezdettel történő üzemeltetésére alkalmas olyan tervvel, amely az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelel, és nem számol pénzügyi ellentételezés juttatásával.